

Előfizetési árak:
Egész évre — — — 32— K
Félévre — — — 16— K
Negyedévre — — — 8— K
Egy hóra — — — 2-70 K
Egyes szám ára 10 fillér.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájjer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Hirdetéseket
a kiadóhivatal vesz fel.
Azonkívül az összes hír
:: :: detési irodák. :: ::
Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órakor

Kiadóhivatal:
Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybeeske-
rek, Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

Nagybeeskerék, 1917.

XLVI. évfolyam, 17. szám.

Hétfő, január 22.

LEGUJABB.

— Saját tudósítónk cenzurázott távirati jelentésel. —

Az oláhok futása hazájukból.

Oroszország nagy válsága.

Románia székhelye Oroszországban. — Jassy kiűritése. —
Az ostromlott Galac. — Az oroszok visszavonulása. — Orosz-
ország válsága. — A király a Mária Terézia-rend nagymestere.
A képviselőház ülése.

Románia székhelye Orosz- országban. — Jassy kiűritése.

Budapest, jan. 22. Stockholmból
sürgönyzik:

A kormányhatóságok és katonai pa-
rancsnokságok lázas sietséggel üritik ki
Jassyt. A polgári lakosság nagyrészt már
eltávolították.

A román kormány bizottságokat kül-
dött ki Déloroszország egyes városaiba,
hogy alkalmas épületeket szemeljenek ki
a román miniszteriumok és hivatalok el-
helyezésére. **Románia legközelebbi szék-
helye Kisenev vagy Odessza lesz.**

Take Jonesu több képviselővel és
szénátorral már Odesszában van. Take
Jonesu a helyzetről nyilatkozva, kije-
lentette, hogy Ferdinánd király és kor-
mánya nem esik kétségbe a vereség
miatt, mert a szövetségesek mindent
jóvátesznek. Az orosz hadsereg tavaszra
egészen újjá lesz szervezve.

Az ostromlott Galac.

Budapest, jan. 22. A Rjecs
jelenti:

Galacból minden tizenhat évesnél
ioősebb férfit eltávolítottak, A házakból
kiköltöztetik a lakosságot, hogy elhelyez-
hessék a francia, orosz, angol és szerb
csapatokat. Ellenséges repülők és Zeppe-
linek sűrűn dobnak bombákat a városra,

Az oroszok visszavonulása.

Budapest, jan. 22. Stockholmból
sürgönyzik:

Az oroszok visszavonulása követ-
keztében Moldova egészen el van árasztva
menekülőkkel. A nyomor és pusztítás
tarthatatlan a menekülők között.

Budapest, jan. 22. Bernből sür-
gönyzik:

A Petite Parisien Nanesti elfogla-
lásáról azt írja, hogy az oroszoknak
Nanestinal a Szerethig történt visszavo-

nulása igen komoly dolog s ha az el-
lenség itt állpné a Szerethet, elveszne
az egész mocsárvidék.

Oroszország nagy válsága.

Budapest, jan. 22. Chrisztániá-
ból sürgönyzik:

Szentpétervári jelentések szerint
**nemcsak Suvajev hadügyminiszter, ha-
nem Bark pénzügyminiszter és Alexejev
az orosz hadsereg főparancsnoka is le-
mondott.**

A cár Stürmer volt miniszter-
elnököt kinevezte a külügyminiszterium
tanácsadóává, Gurkov tábornokot
pedig generalisszimusszá.

Szentpétervartott a hangulat rend-
kívül izgatott. A külföld **nagy meglepe-
tésre készülhet el. Oroszország politikai
állapota reménytelen s a forradalom ki-
törése csak órák kérdése.**

Budapest, január 22. Párisból
sürgönyzik:

Megerősítik, hogy Stürmert a
külügyi hivatal tanácsadójának kinövezték

A király a Mária Terézia rend nagymestere.

Budapest, jan. 22. A sajtóha-
szállásról sürgönyzik:

A király hadsereg és flottaparan-
csot bocsátott ki, amelyben közli, hogy
az Olaszország ellen küzdő hadsereg-
csoport vezéreinek és tisztjeinek ama
felkérését, hogy az olaszoknak a múlt
év májusában saját területükre történt
visszverése emlékére mellére tűzze és
viselje a Mária Terézia rend nagyke-
resztjét, teljesíti és mint a rend nagy-
mestere feltűzi a nagykeresztet. A ke-
resztet viselni fogja, mert erre érdemek-
ben gazdag hadvezéreinek kipróbált vi-
téz csapatai büszkévé teszik a királyt.
A király egyben köszönetét és üdvözle-
tét küldi a csapatoknak.

A parlamenti elnökök a német főhadiszálláson.

Budapest, jan. 22. A képviselő-
ház elnökségéhez érkezett berlini jelen-
tés szerint, Simonsics Elemér képviselő-
házi alelnök a többi szövetséges államok
parlamenti elnökeivel a német főhadi-
szállásra utazott.

A román trónörökös és minisz- terelnök Szentpétervartott.

Budapest, január 22. Mint Szent-
pétervartott sürgönyzik, a román trón-
örökös Bratianu miniszterelnökkel
oda érkezett.

A görögországi helyzet.

Budapest, jan. 22. Athénből
sürgönyzik:

Az entente-hatalmak tudatták a gö-
rög kormányval, hogy e hó 20-ikától
kezdődő kétheti haladékat adnak a gö-
rög csapatok ágyuinak és gépfegyverei-
nek Peloponezosra való elszállítására.

A londoni municiógyári robbanás.

Budapest, jan. 22. A Secolonak
jelentik Londonból:

A municiógyári robbanásnak eddig
hatvan halottja és 380 sebesültje van.

A képviselőház ülése.

Budapest, jan. 22. A képviselő-
ház ma délelőtt fél 11 órakor Szász
Károly alelnök elnöklésével ülést tartott.

Az ülésen az elnök közölte, hogy
ifj. Teleky József gróf összeférhetlen-
ségi ügyéből kifolyólag lemondott man-
dátumáról, Daniel Gábor és Muzs-
lay Gyula pedig összeférhetlenséget je-
lentettek be maguk ellen.

Haller János gróf az összefér-
hetlenségi ügyekről, Pető Sándor pe-
dig a budapesti katonai parancsnok ren-
delete tárgyában, amelylyel a parancs-
nok a legénységi állománybeli katonák-
nak az esti kimaradást megtiltja, inter-
pellációkat jegyeztek be. Az interpellá-
ciókat szerdán mondják el.

Ezután áttértek a napirendre s a
koronázás megtörténtéről szóló kormány-
jelentést tárgyalták.

A miniszterelnök Bécsben.

Budapest, jan. 22. Mint Bécs-
ből sürgönyzik, Tisza István gróf mi-
niszterelnök ma reggel odaérkezett.

Leleplezett pamutcsempészs.

Budapest, jan. 22. A rendőr-
ség ma délelőtt feljelentésre végigjárta a
Dunán levő uszályhajókat s ezeken kö-
rülbelül tizenöt butorszállítókocsira való
pamutot és pamutárut foglalt le, amelyet
Bécsbe akartak csempészni. Az ügyben
széleskörű nyomozás folyik.

eség.
8867 38
1701 08
106 88

875 34

Béla,
jegyző.
zsef,
anár.

gáló.

Felhívás előfizetésre.

Az új esztendő beköszöntével a Délvidék legrégebbi magyar lapja:

Torontál

negyvenhatodik évfolyamát kezdte meg.

Ez a közel félszázados múlt a lap erejét, olvasóközönségének szeretetét és bizalmát tanúsítja, amellyel félszázadon át változatlan ragaszkodással támogatta lapunkat.

E hosszú idő alatt lapunk előfizetési ára a folyton emelkedő üzemi és anyagi kiadásokkal szemben is változatlan maradt.

Az utóbbi években az üzemi anyagok óriási mértékben való emelkedése arra kényszerít bennünket, hogy lapunk előfizetési árát mérsékelten feleljük.

Lapunk ezzel szemben, úgy mint azt a háboru során, annak minden nehézségei mellett is, gyors hírszolgálatunkkal bebizonyítottuk, eddigi hagyományaink keretében a jövőben még fokozottabb mértékben fog gyors, pontos és hű hírszolgálatot nyújtani a közönségnek.

Előfizetési díj:

Egész évre	32 kor.
Félévre	16 kor.
Negyedévre	8 kor.
Egy hónapra	2 kor. 70 fillér.

A „Torontál”
szerkesztősége és kiadóhivatala.

A pénzügyminiszter köszönete a sajtónak a hadikölcsönért.

— jan. 22.

Teleszky János pénzügyminiszter az ötödik hadikölcsön jegyzésének lezárása alkalmából is külön levelekkel kereste fel az újságíró egyesületek vezetőit, hogy a sajtónak a hadikölcsön ügyének felkarolása körül végzett munkájáért köszönetét fejezze ki. A vidéki sajtó a maga részéről ezuttal is megtett mindent, amit az ügy és az ország érdekében tennie kötelessége is volt. Ezt a működését köszöni meg Teleszky miniszter a vidéki újságíróknak is Szávay Gyulához, a Vidéki Hirlapírók Országos Egyesületének elnökéhez írt levelében.

A levél így hangzik:

A hadiszükségletek fedezése céljából kibocsátott ötödik magyar hadikölcsön nyilvános aláírása folyó hó 8-án lezárván, a nemzet ötödik pénzügyi erőpróbájának nagy és teljes sikere már most kétségtelenül megállapítható.

A háboru harmadik évében, négy nagy-sikerű hadikölcsön után elért meglepően fényes eredmény, amely a főkezerünk nagyságához mért jogosult várakozásokat túlszárnyalja, ékesen szóló bizonyítéka a nemzet rendkívüli gazdasági erejének és e gazdasági erő bámulatos rugalmasságának. Ez az eredmény egyben mindennél beszédesebben hirdeti azt a rendületlen bizodalmat, szívós kitartást és törhetetlen elszántságot, mely a nemzet legszelebb rétegeit át meg áthatva, kész minden anyagi eszközt az államhatalom rendelkezésére bocsátani a ránk erőszakolt és létünkért vívott harc győzelmes befejezésére.

A nemzetnek országszerte megnyilvánult s helyes gazdasági belátással, a történelmi idők teljes megértésével párosult eme kimeríthetetlen áldozatkészsége hitem szerint a leghathatósabban szolgálja a béke ügyet, mert gazdasági és pénzügyi teherbírástunknak a hosszan elhúzódó háboru során immár ötödikben bebizonyult szilárd rendületlensége és a nemzetnek miben sem esőkkenő teljesítőképesége — párosulva katonai erőnk nyilvánvaló és állandó felsőbb-

ségével — meggyőzőn mutat rá kimerülésünkre számító ellenségeink reménykedésének oktalanságára. Különös jelentősége van ennek a jelenlegi pillanatban, amikor nyilvánvalóvá vált, hogy az ellenünk szövetkezett ellenséges államok kormányai anyagi kimerülésünk hiu ábrándjai által kecségtelve nem fogadják el nekik felajánlott békejobbjukat s dacára a semleges államok kormányai részéről a béke érdekében megindított akciónak, önös érdekeik elérése céljából tovább is folytatni akarják a céltalan vérengzést.

Az ötödik hadikölcsön jelentőségét nagy sikerének megállapítása alkalmával nem mulasztatom el kiemelni, hogy ennek az örvendetes eredménynek elérésében hazafias sajtónkat ezuttal is — ép úgy, mint az előző hadikölcsönöknél — kiváló rész illeti. A magyar sajtó, teljes mértékben átértve a nemzet ötödik gazdasági erőfeszítésének rendkívüli politikai, gazdasági és pénzügyi kihatását és annak minél nagyobb sikeréhez fűződő életbevágóan fontos érdekeinket, a több mint hat hétre terjedő jegyzési idő alatt állandó lelkesedéssel és nagy szakavatottsággal buzgólkodott a kölcsön érdekében és a toll egész hatalmát sorompóba állította, hogy a nemzet ötödik pénzügyi próbatételét is teljes pénzügyi és közgazdasági siker koronázza.

Örömmel használok fel ezt az alkalmat arra, hogy Nagyságod, mint a Vidéki Hirlapírók Országos Szövetségének elnöke előtt a magyar sajtónak eme kiváló jelentőségű nemzeti ügy érdekében kifejtett megbecsülhetetlen közreműködéséért teljes elismerésemet fejezem ki és egyben kérem Nagyságodat, hogy hálás köszönetemet szíveskedjék átadni a sajtó minden munkásának azért a hazafias és eredményes támogatásért, amelylyel a háboru további menetére nézve oly nagy kihatású siker elérését előmozdították.

Fogadja Nagyságod kiváló tiszteletem nyilvánítását.

Teleszky János s. k.

HIREK.

A szegény gyermekek védelme.

Megnyiták a szegény gyermekek téli konyhái.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybecskerek, jan. 22.

A nagybecskereki Misszió-Társulat nemes és lelkes gyermekvédelmi munkásságának harmadik értékes hajtása virult ki most.

A nyáron a napközi otthonnal és a stájerlakai szünidei gyermektelepítéssel szolgált a társulat a gyermekvédelmet, ma pedig megnyitotta a beköszöntött zord téli nyomorúságnak hathatós enyhítő helyeit, a szegény gyermekek téli konyháit.

A konyhákat a Misszió-Társulat a Váraljai-utcai és a Temesvári-utcai állami óvodákban rendezte be s ezen a két helyen mintegy száz—százhusz szegény gyermek talál gondozást s kap reggelit, ebédet és vacsorát.

Hogy ez a két konyha mit jelent a mai szörnyű nyomorban, arról a rendőrség adatai s a Misszió hölgyeinek tapasztalatai, mondhatni szívétépő képet festenek.

Százával vannak sok gyermekes szegény családok, ahol a családfő hadbavonult, a legképzhetetlenebb nyomorban. A gyermekek éhesen, ruhátlanul, fűtetlen szobákban tengődnek s elég egy példát fölemlíteni, hogy igazi képet kapjunk a nyomorról. A rendőrség egy fészkerben nyolc apró gyermeket szedett össze félig összefagyva, éhesen, meleg ruha nélkül.

És csak a legnyomorultabbak részesülnek a téli konyha jótéteményeiben. A rendőrség összeírja a legszegényebb, sok gyermekes családokat, a Misszió hölgyei megvizsgálják őket s innen viszik el az apró nyomorultakat gon-

dozásba. Ahol egy-két gyermek van, azt az anya gondozására hagyják és csak ahol sok gyerek van, onnan veszik gondozásba a gyerekek egy részét. Nem is valamennyit: egy-két gyereket otthon hagynak. E mellett, ahol szükség van és hol ne volna szükség, ott ruhát és cipőt adnak a gyerekeknek.

A rettenetes nyomoron most valamit enyhítenek a téli konyhák, amelyeket ma nyitott meg Jankó Ágostonné alispánné, a Misszió-Társulat elnöke, aki a Misszió többi hölgyeivel a legnemesebb igyekezettel istápolja a gyermekeket.

A Misszió-Társulat összes anyagi erejével igyekszik az apróságokat megmenteni és meglehetősen összeg is áll e célra rendelkezésére, de természetesen a tehetős közönség hozzájárulásával még hathatósabbá teheti a nyomor enyhítését.

— Hivatalos jelentések január hó 21-ikéről.

A miniszterelnökség sajtóosztályától a következő hivatalos jelentéseket kaptuk a hatéri eseményekről:

Höfer jelentései:

Keleti határter:

Nomaloasától nyugatra lévő manestii hidfő elfoglalása alkalmával csapataink 558 foglyot, két géppuskát és egy aknavetőt szállítottak be. Mestikanestii-szakaszon tegnap délután orosz tüzérsg erős tüzelést intézett állásaink ellen. Utána következő támadási kísérletek már csirájukban meghiusultak. Egy osztrák-magyar repülő egy ellenséges repülőgépet Máramaros-szigetnél leszállásra kényszerített. A repülőgép és a benne ülők sértetlenül kerültek kezeinkre. Tovább északra a cs. és kir. csapatoknál nem történt nevezetesebb esemény.

Olasz és délkeleti határter:

A helyzet változatlan.

A német nagyfőhadiszállás jelentései:

Nyugati határter:

Eltételezve a helyenkinti élénkebb térségi határtól és járőreink sikeres vállalkozásaitól, a nap nevezetesebb esemény nélkül múlt el.

Keleti határter:

Lipót bajor herceg vezértábornagy hadcsoportja: Baranovicitől keletre német rohamcsapatok benyomultak orosz árkokba és 17 fogollyal tértek vissza.

József főherceg vezérezredes harcveronala: A keleti Kárpátokban az ellenségnek a Valeputnai-uton tervezett támadása hatásos tüzérsgéi tüzünkben nem tudott kifejlődni. Kisebb orosz előretöréseket visszautasítottunk.

Mackensen vezértábornagy hadseregveronala: Manestival január 19-én elesett az egész hidfő, amelyet oroszok ott még szívósan védtek. Pommerianiai, altmarchi és nyugatporsországi csapatok foglaltak el több ellenséges vonalat, amelyek támaszpontjai erősen ki voltak építve. A helységet magát kemény utcai harcra vettük be. A Szerethen át viszszaözönlő oroszokat útegeink és gépfegyvereink oldal tűz alá vették és súlyos veszteségeket okoztak nekik. Egy tiszt, 555 főnyi legénység, két géppuska és 4 aknavető jutott a kezünkre.

Macedon arcvonal:

A Cserna-hajlásban Paralovótól keletre egy német felderítő osztag sikeres vállalkozásokat hajtott végre. — Ludendorff.

— Tóth István pénzügyigazgató bucsuztatása. A nagybecskereki pénzügyigazgatóság és a mellérendelt számvevőség tisztikara tegnap délelőtt bucsuzott el Tóth István min. tanácsos pénzügyigazgatótól, akit Budapestre a pénzügyminiszteriumba rendeltek be s így eltávozik Nagybecskerekéről. A tisztikar nevében Borosy Antal pénzügyigazgató helyettes bucsuztatta el Tóth Istvánt, aki mindenkor szívén viselte tisztviselői érdekeit s atyai gondoskodással volt irántuk. Tóth István pénz-

Télfon 330.

VÁROSI MOZI A VÁROSI SZÍNHÁZBAN

Télfon 330.

Kedden, 1917. évi január 23-án és szardán 24-én két-két előadás: délután 5 és este fél 9 órakor, mindenkor rendes helyárak mellett.

A cirkuszcsillag.

Dráma a cirkuszvilágból, 5 felvonásban. A főszerepet Bertini Leda játsza.

Elsőrangú művészi szalonzene kíséri az előadást.

ügyigazgató meleg szavakkal köszönte meg a tisztviselők ragaszkodását s odaadó kötelességtudó munkásságát, amelylyel őt működésében támogatták s kérte, hogy tartsák meg őt jó emlékekben.

— **Adóügyi biztosok kinevezése.** A m. kir. pénzügyminiszter dr. Petrovics Kornél nagybecskereki ügyvédet és Szentiványi Aladár budapesti munkásbiztosító tisztviselőt a nagybecskereki pénzügyigazgatóság területére adóügyi biztosokká kinevezte.

Ugyancsak kinevezte a pénzügyminiszter adóügyi biztossá a nagyváradi kir. pénzügyigazgatósághoz id. Hegedüs János nyug. torontali anyakönyvi felügyelőt.

— **Előadás a rendőrségről.** A kulturregysület szabad liceumában tegnap nem mindennapi téma képezte az előadás tárgyát. A rendőrségről szolt az előadás s Nagybecskerek város fiatal agilis rendőrkapitánya dr. Deák Vidor ismertette a rendőrség intézményét, működését és feladatait. Előadását hivatásának meleg szeretete töltötte be, modern emberszerető gondolkodással fejtegetve azokat a nehéz feladatokat, amelyek a rendőrségre hárulnak. Rövid történelmi visszpillantással vezette be előadását s miután kifejtette a rendőri intézménynek az állami és társadalmi rendből folyó szükségességét, ismertette a rendőrség működésének két főirányát, a megelőzést és megtorlást. Nem hallgatta el az egyes hiányokat sem s rámutatott azoknak orvoslására is. Hangoztatta, hogy a rendőrségnek legnemesebb feladata a gyengébbek védelme a hatalmasabbakkal szemben, amelylyel belekapcsolódik a rendőrség működése a mai szociális kérdésekbe, a bajok enyhítésére és rendezésére. Szolt szociális bajainkról, a nyomorúságról, amelyek a bűnök szülőokai, a munkás és cselédkérdésről, a prostituciáról, a nők és a gyermekek védelméről s a mai háborúval kapcsolatban a drágaság elleni küzdelemről. Hangsúlyozta, hogy a rendőrségnek a bajok leküzdésére és enyhítésére irányuló működésében különös szüksége van a közönség támogatására s ha ez meg van, akkor a rendőrség közmegelegedésre oldhatja meg feladatát. Az értékes és helyes szociális érzéket tanusító előadást a nagyszámmal megjelent közönség mindvégig mély érdeklődéssel hallgatta s végül zajos tapsokkal honorálta az érdemes előadót.

— **Nagybecskereki kereskedő — tartalékos százados.** Ujabb és ritka kitüntetés érte Fischer Miklós tartalékos főhadnagyot a nagybecskereki Eisenstädter és Társai cég üzletvezetőjét. Fischer Miklós, aki a háború kitörése óta teljesít katonai szolgálatot, az ellenséggel szemben tanusított vitéz magatartásáért, már ismételt kapott kitüntetés s vitéz magatartását a király most legujabban azzal méltatta, hogy soron kívül tartalékos százados sá nevezte ki, ami meglehetősen ritkaság s igen kiváló érdemeket jutalmaznak ezzel. A közbecsülésben álló hős kereskedő újabb kitüntetése széles körben kelt örömet.

— **A diákkatonák bizonyítványai** A vallás-és közoktatásügyi miniszter rendeletet bocsátott ki, amelyben elrendeli, hogy az összes középiskolák: gimnázium, reál, felső kereskedelmi iskolák és tanítóképző intézeteknek a mostani pótsemlén bevált 1892—98. évfolyambeli tanulói a folyó tanévben osztálybizonyítványt kapnak a folyó tanév első felében tanusított előmenetelük alapján s azt bevonulásuk előtt három nappal megkapják. A nyolcadik, illetőleg az utolsó osztályt elvégzett növendékek részére érettségi bizonyítványt kell kiadni. A most szemle alá kerülő és esetleg bevonuló 1899. évfolyambeli tanulók részére a miniszter külön előkészítő tanfolyamokat rendel el, amely tanfolyamok február 1-étől, február 28-ikáig tartanak. Ezekben a tanfolyamokon az alkalmasnak talált 7 és 8. osztályú, illetőleg a felső kereskedelmi iskolákban a középső és felső osztályú tanulók vesznek részt, akik a tanfolyam elvégzése után osztálybizonyítványt, illetőleg érettségi bizonyítványt kapnak. A miniszter rendelete a nagybecskereki áll. felső kereskedelmi iskolához már leérkezett s az iskola tanári testülete ma tartott értekezletén tette meg a szükséges intézkedéseket.

— **Adakozunk az elesett hősök özvegyei és árvái javára** Hadsegélyező Hivatal főpénztára, Képviselőház.

— **Jön a kukoricakenyér.** A kukoricakenyérrel már napok óta kísértenek a hírek s az ország egyes helyein már kukoricaliszttal kevert kenyeret is kapnak. Most azután elérkezett hozzánk szintén a kukoricakenyér. Az Országos Közélelmezési Hivatal elnöke ugyanis közölte a vármegye alispánjával, hogy Torontál vármegyének az eddigi 30 vagon buzaliszt helyett az ellátatlan közönség részére a jövő hónapra csak 20 vagon buzaliszt utalt ki és azonkívül négy vagon kukoricalisztet. Miután a husz vagon buzaliszttal a vármegye szükséglete nincs fedezve, az alispán kénytelen a tengerlisztet igénybe venni s a buzaliszttal együtt kukoricalisztet is fog kiosztani. Vagyis február elsejétől kezdve a pékek mintegy husz százalékos kukoricaliszttal kevert kenyeret fognak sütni s ezzel újból beköszönt hozzánk a kukoricakenyér.

— **Homunkulus II.** A Városi Mozi szombaton és vasárnapon mutatta be a Homunkulus nagyszerű történetének második részét, amely fokozott lendülettel és érdekességgel fűzi tovább a Homunkulus csodálatos fantasztikus történetét. A közönség mindvégig lebilincselve nagy tetszéssel kísérte az izgalmas és fordulatos mesét, amelynek folytatását harmadik részében legközelebb mutatja be a Városi Mozi.

Holnap és holnapután ismét egy világfilm „A cirkusz csillaga” kerül színre a Városi Moziban Berlin ivel a főszerepben. A film mesés képekben, izgalmas mese keretében mutatja be a cirkuszéletet.

— **Részleges napfogyatkozás.** A január 8-iki holdfogyatkozás után holnap egy újabb természeti tüneményben lesz részünk. Holnap, január 23-ikán ugyanis részleges napfogyatkozás lesz, amely kedvező időben nálunk is látható. A napfogyatkozás holnap reggel 6 óra 43 perckor kezdődik és 10 óra 15 perckor végződik. A legnagyobb elötétedés d. e. 8 óra 28 perckor áll be, amikor a nap tányérjának 75%-át fedi el a föld árnyéka. Ezt a tüneményt tehát kedvező időben nálunk Nagybecskereken is láthatjuk.

— **Elveszett 1 fekete bőrtáska** dr. Heiner-mantól (Aradáci-ut) Zápolya-utcán át Váraljai-utca 21. számig. Becsületes megtalálója illő jutalomban részesül. Tartalma 4 drb 10 koronás, 1 drb fél 2 koronás, 1 drb 1 koronás és pár drb aprópénz és 1 kis piros zsebnaptár.

— **Királyi üdvözet a magyarságnak.** A felséges királyi pár tudvalevőleg sajátkezü üdvözlőirattal kedveskedik a magyarságnak a koronázás alkalmával. A honv. miniszterium Hadsegélyező Hivatala levelezőlapokon hozta forgalomba a királyi pár irásának facsimiléjét. E levelezőlapok a koronázás napjának dátumától bélyegezettek. Vidékre készségesen eljuttatja a hivatal a levelezőlapok egy-egy példányát mindenkinek, aki az elesett hősök özvegyei és árvái alapja javára legalább egy koronát küld be a hivatal főpénztárának (képviselőház) az utalványszelvényen K. Ü. (királyi üdvözet) jelzéssel és pontos címmel. Budapestben a hivatal városszerte árusítja a levelezőlapokat.

— **Könyveket a harctérre! Küldjünk könyveket és folyóiratokat a harctérre.** A könyveket és folyóiratokat a Torontál-megyei Közművelődési Egyesület készítségel továbbítja.

TAJÉKOZTATÓ.

Az ingyenes olvasóhelyiség és közkönyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 3 órától este 10-ig. Könyvtárra vasárnap szerda, péntek délután 5—7 óráig.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdtzéki épületben. Nyitva naponként reggel 8-tól d. u. 2 óráig.

A „Magyarországi munkások rokkant- és nyugdíjgyűlése” nagybecskereki fiókja minden hó 1-je és 15-ike után eső vasárnapján fogad el befizetéseket az Ellmer-féle helyiségben d. u. 2—5 óráig. — A beiratások szintén ott eszközölhetnek.

Pályázat házvezetőnői állásra.

A Délmagyarországi Tanítóegylet nagybecskereki fiu-konviktusa részére házvezetőnő kerestetik. — Pályázhatnak nagyobb háztartás vezetéséhez értő intelligens nők. — Tanítók özvegyei előnyben részesülnek.

A házvezetőnő illetménye: évi 400 korona készpénz, élelmezés, fűtés, világítás, mosás és lakás a konviktusban (egy szoba butor nélkül). Kötelmei: A főzés és a háztartás egyéb teendőinek vezetése és az azokban való segédkezés; a bevásárlás eszközzése a gondnokkal egyetértőleg és a beszerzett és elfogyasztott anyagokról való pontos elszámolás.

Pályázati kérvények, amelyekben a pályázó alkalmassága, családi és egyéb körülményei igazolandók, legkésőbb e hó 28-ikáig Wégling István áll. el. isk. igazgató, felügyelőbizottsági elnökhöz Nagybecskerek, Honvéd-utca 5. szám intézendők. — Az állás február 1-én elfoglalandó.

Nagybecskerek, 1917. január 19-én.

A felügyelő-bizottság.

Versecz thjf. város rendőrkapitánysága.

183. rk. — kig. 1917.

69—2

Vásár-hirdetmény.

A verseczi „Gyertyaszentelő holdogasszony” vásár a m. kir. miniszterium 1933—916. eln. számu rendeletének 2. §-a értelmében nem a rendes keretek között, hanem 1917. január hó 28-án és pedig állat- és kirakóvásár egy és ugyanazon a napon fog megtartatni.

Marhát csak nappal és pedig reggeli 6 órától este 5 óráig szabad felhajtani.

Kereskedők és iparosok kötelesek igazolványukat magukkal hozni és kívánatra felmutatni és különösen figyelmeztetem a közönséget, hogy a kocsi elé befogott lovak és szarvasmarhák is szabályszerű marhalevelekkel látandók el, mert marhalevél nélkül a vásártérre kocsi elé fogott állatok bebocsátatni nem fognak.

Diósadi Bodó János honvédszázados aktuális háborús művei:

A nemzetközi jogok a háboruban.

I. Szárazföldi háboru.

II. Tengeri háboru 2.— K.

A kémkedés békében és háboruban 1.— K.

A franktirőr harc 1.— K.

Montenegróiak a balkáni háboruban 1.80 K

A világháboru és a hadijog 3.— K.

Megrendelhetők:

Minden nagyobb hazai könyvkereskedésben. Főbizományos: Toldi Lajos könyvkereskedő, Budapest, II., Fő-utca 2. szám.

PEZSGÓDUGÓT

használt, azonban nem töröttet, vesz bármily mennyiségben előzetes tudakozódás nélkül, utánvétellel, darabját 25 fillérért, használt, de jó állapotban lévő palackdugó kilóját 4 koronáért, új palackdugó kilóját 15 koronáért.

Robicsek Adolf
parafadugógyára

Budapest, Nefelejts-utca 15. sz.

Geschäftszahl A II. 1272/16

2.

Aufforderung

an die Erben, Vermächtnisnehmer und Gläubiger eines Ausländers.

Herr Kaspar Kernweisz, k. u. k. Hilfsämter-Direktor in Wien VIII. Trautsohnsgasse 3, zuständig nach Lovrin, Komitat Torontál, ung. Staatsbürger ist am 28/11 1916 gestorben. Eine letztwillige Anordnung wurde vorgefunden.

Alle Erben, Vermächtnisnehmer und Gläubiger, die österreichische Staatsbürger oder hierlands sich aufhaltende Fremde sind, werden aufgefordert, ihre Ansprüche an die Verlassenschaft bis zum 1 Feber 1917 beim gefertigten Gerichte anzumelden. Sonst kann die Verlassenschaft ohne Rücksicht auf diese Ansprüche an die ausländische Behörde oder eine von ihr bezeichnete Person ausgefolgt werden.

Die im Inlande wohnende Erben haben um die Durchführung der Verlassenschafts-abhandlung durch das österreichische Gericht angesucht. Die auswärtigen Erben und Vermächtnisnehmer werden aufgefordert, ihre Ansprüche in der angegebenen Frist anzumelden und bekanntzugeben, ob sie die Abtretung an die ausländische Behörde verlangen. Sonst wird, wenn nicht die ausländische Behörde selbst die Abtretung verlangt, die Abhandlung hier und zwar blos mit den sich meldenden Erben gepflogen werden.

K. k. Bezirksgericht Josefstadt, in Zivilsachen VIII. Laudongasse 16.

Gerichtsabteilung II. Wien, am 19/12. 1916.

Graubart,

für die Richtigkeit der Ausfertigung der Kanzleileiter.

Ház eladó

NAGYBECSKEREKEN, ötszobás uttalakással.



Ugyanott eladók képek, könyvek, képes folyóiratok is. — Közelebbit a kiadóhivatalban.

Két darab bika eladó

Kaurich Jánosnál
Kőcse, 45. szám.

Ujság- és nyomtatvány-makulatura nagyobb mennyiségben kapható.



Cím a kiadóhivatalban.

Meghívó.

A „Szerbittebei Legelőbirtokosok Bankja Részvénytársaság Felsőíttebén“

1917 február 10-én, szombaton délelőtt 9 órakor az intézet helyiségében tartja

VII. rendes közgyűlését,

melyre a t. részvényeseket ezennel meghívja

az igazgatóság.

A közgyűlés tárgya:

1. A jelenlevő részvényesek hitelesítése 2 megválasztandó tag által s a közgyűlési jegyzőkönyvvezető megválasztása.
2. Az igazgatóság jelentése az intézet 1916. évi működéséről, a nyereség hováfordítási javaslattal együtt.
3. A felügyelő-bizottság jelentése.
4. A mérleg megállapítása, a nyereség hováfordítása iránti határozat, az igazgatóságnak és felügyelő-bizottságnak a felmentvény megadása.
5. Az intézet alapszabályainak módosítása és az intézet igazgatójának megválasztása.
6. Az intézet elnökének megválasztása.
7. Három, esetleg négy igazgatósági tag megválasztása.
8. A felügyelő-bizottság megválasztása.
9. Az intézet ügyvédjének megválasztása.
10. Netáni indítványok.
11. A jegyzőkönyv hitelesítésére 2 részvényes kijelölése.

Felsőíttebén, 1917 január 15-én.

Megjegyzés: Az alapszabályok 25 §-a értelmében a közgyűlésen csak azon részvényes bir szavazati joggal, ki részvényeit 3 nappal a közgyűlés előtt a társaság pénztáránál leteszi.

Vagyon.

Mérleg-számla 1916 december 31-én.

Teher.

Pénztár-számla, készlet 1916 december 31-én	4765	66	Alaptőke számlája	100000	—
Váltó-számla	201157	—	Tartalékalap számlája	12700	75
Folyó-számla	29801	52	Küön tartalékalap-számla	3800	—
Értékpapir-számla	11951	—	Kétes követelések fedezeti számlája	5000	—
Ingatlan-számla	11971	84	Visszeszámitott váltók	97463	—
Alapítási költségek számlája	614	48	Betét-számla	44602	40
Pénzüntézet követeléseink	6177	25	Osztalék-számla	2303	—
Lombardkölcsönök számlája	71520	—	Átmeneti kiadások	200	—
Letét-számla	2000	—	Folyó-számla	326	15
Átmeneti kamatok számlája	9897	76	Lombard-kölcsönök számlája	73915	50
			Letét-számla	2000	—
			Tiszta nyereség	7045	71
	349856	51		349856	51

Veszteség.

Veszteség- és nyereség-számla.

Nyereség.

Betétkamatszám	2089	08	Folyószámlai kamat	1082	14
10% tőkekamatadó-számla	208	91	Nyereség az eladott földön	8912	73
Adó, községi, pótdadó és iparkamarai illetékek	2648	93	Cséplogéprész nyereségünk	514	—
Fizetések számlája	1783	32	2 1/2 hoid legelőjutalék	215	—
Költség-számla	1609	37	Értékpapir-kamat számla	460	—
Visszeszámitott váltók kamatja	9592	49	Váltókamat-számla	16587	51
Leírás a kétes követelésekből	6557	—	Jutalék-számla	3666	69
Tiszta nyereség	7045	71	Különféle nyereség	96	74
	31534	81		31534	81

Felsőíttebe, 1917 január 15-én.

- A pénztárért: Omalyev Pera s. k., pénztárnok. Raity Szevan s. k., alelnök. Grbić s. k., cégvezető-főkönyvelő. Rajity Lyuba s. k. Raity Joca s. k. Radin Zsiva s. k. Radiovacski Szevan s. k. Omalyev Pera s. k. Bolorin Szevan s. k. Marinkov Gyoka s. k. Mrlcsity Milos s. k. Momirszki Vidor (bevonult)

A fenti mérleg, valamint a nyereség- és veszteség-számlát átvizsgáltuk, a fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítottuk és mindenben helyesnek és pontosnak találtuk. — Felsőíttebén, 1917 január 17-én.

A felügyelő-bizottság:

- Raity Velemir s. k., elnök. Tóth Rezső (bevonult). Raity Szevan s. k. Sztankov Filip s. k.

Hirdetéseket

jutányos árért közöl a

Torontál

pol. napilap kiadóhivatala